

CASTELLANO :

Con motivo de los insultos racistas del pasado domingo día 21 de Agosto en el campo del Molinón , lanzamos este comunicado abierto al Sporting de Gijón , con la finalidad de que tome medidas para que erradique las actitudes racistas en varios sectores del fondo sur de dicho estadio . Este texto lo suscriben diversas asociaciones de diferente índole y tendencia que mencionamos a continuación de dicho escrito del cual pedimos por favor la máxima difusión del mismo

Desde esta plataforma llamada Nalón Antifascista, compuesta por variadas y distintas asociaciones: vecinales, sociales y de todo tipo, que son representativas de la pluralidad y diversidad que compone esta cuenca minera, queremos manifestar nuestro rechazo y total repulsa con los hechos ocurridos el Domingo día 21 de Agosto en el estadio de fútbol del Molinón en Gijón/Xixón , y que tuvieron su origen en los insultos racistas que se lanzaron contra Iñaki Williams , un futbolista del Athletic club de Bilbao.

Dicho comportamiento no forma parte, en absoluto, de ningún hecho aislado. Pues, por el contrario, se inserta dentro de reiteradas manifestaciones similares que se vienen produciendo en ciertos estadios de fútbol del estado español, y que en Asturias tiene uno de sus principales epicentros dentro del entorno ultra del Sporting, donde, existe un grupo ideológico fascista que tiene una estructura estable y un importante número de neonazis organizados. (A modo de ejemplo, podría citarse el asesinato por ultras neonazis de un aficionado del Deportivo de la Coruña, y que dicho por los propios asesinos neonazis no tenía nada que ver con el fútbol —en este caso pertenecientes al Frente Atlético del Atlético de Madrid—y que están hermanados con el entorno neonazi del Molinon, varios miembros neonazis de Ultraboys fueron identificados en el lugar e investigados por tales hechos).

Sucesos como el ocurrido el pasado domingo 21 de Agosto sólo sirven para retratar la cara menos noble de un deporte que es también portador de muchos valores: disfrutar de una jornada deportiva de forma sana; animar a tu equipo sin que ello, necesariamente, suponga despreciar al contrario; unirse en un ambiente festivo en las gradas; entonar cánticos (no insultos )... todo lo que vivifica un deporte que tiene miles de seguidores que, en su mayoría, están ajenos a actitudes fascistas como las que se denuncian.

Por ello, y conscientes de que el odio y la intolerancia en el deporte y en todos los ámbitos sociales son un virus ponzoñoso que conviene erradicar, exigimos a la directiva y cuerpo técnico, así como también a los propios futbolistas y los simpatizantes, socias/os, peñas, etc... que en general componen la afición de este club centenario, , la expulsión y disolución de la peña sportinguista "Ultraboys" que afea la imagen de un club y una afición que siempre representó dentro del ámbito futbolero a una ciudad industrial, obrera y solidaria como es Gijon/Xixón y con un número considerable de seguidores de esta entidad deportiva en otras zonas de Asturias , al igual que exigimos que el ayuntamiento de dicha ciudad tome las medidas correspondientes y acabé con la violencia discriminatoria y el fanatismo.

ASTURIANU :

Con motivu de los insultos racistes del pasáu Domingu dí 21 d' Agostu nel campu 'l molinón Asoleyamos esti comunicau abiertu al Sporting de Xixón cola fin de que tome medies pa valtiar les actitudes racistes qu'asocen en dellos sectores del fondu sur de dichu estadiu . Esti testu ta soscribiu por delles asociaciones con perfiles estremaos que nomamos darreu de dichu escritu el cual pidimos por favor la masima difusión

Dende esta plataforma llamada Nalón Antifascista, compuesta por diverses y distintes asociaciones: vecinales, sociales y de tou tipu, que son representatives de la pluralidá y la diversidá que conformen esta cuenca minera, queremos manifestar el nuesu refugu total pa colos fechos ocurriós el domingu día 21 d'agostu nel estadiu de fútbol El Molinón en Xixón, y que tuvieron el so orixe nos insultos racistes que se llanzaron escontra Iñaki Williams, un futbolista del Athletic Club de Bilbao.

Dichu comportamientu nun forma parte, n'absoluto, de negún fechu aisláu. Pues, al contrario, inxértase dientro de repetíes manifestaciones pol estilu que vienen produciéndose en dellos estadios de fútbol del Estáu Español, y que n'Asturies tien un de los sos principales epicentros dientro del entornu ultra del Sporting, onde, y con diferencia, esiste un grupu d'ideoloxía fascista que tien una estructura estable y un númberu importante de neonazis organizaos. (A mou d'exemplu, podría citase l'asesinatu por ultres neonazis d'un aficionáu del Deportivo de A Coruña que, dicho polos propios asesinos neonazis, nun tenía nada que ver col fútbol —nesti casu, pertenecientes al Frente Atlético del Atlético de Madrid, que tán hermaniaos col entornu neonazi d'El Molinón— y pol que dellos miembros neonazis d'Ultraboys fueron identificaos nel llugar ya investigaos por estos fechos).

Socesos como'l del pasáu domingu valen namás que pa retratar la cara menos noble d'un deporte que tamién acarria munchos valores: esfrutar d'una xornada deportiva de forma sana, animar al to equipu ensin qu'ello, necesariamente, suponga despreciar al contrariu, xunise nun ambiente festivu nes grades, entonar cánticos (non insultos )... too a lo que-y da vida un deporte que tien miles de siguios que, na so mayoría, tán ajenos a actitúes fascistes como les que se denuncien.

Por ello, y conscientes de que l'odiu y la intolerancia deportiva son virus dañinos que convien desaniciar, esiximos a les y los simpatizantes, socies/os, peñes, etc. qu'en xeneral componen l'afición d'esti club centenariu, y a la directiva y el cuerpu téunicu, asina como tamién a los propios futbolistes, la espulsión y disolución de la peña sportinguista "Ultraboys" qu'afea la imaxe d'un club y una afición que siempre representó dientro del ámbitu futboleru a una ciudá industrial, obrera y solidaria como ye Xixón y con un númberu considerable de siguios y simpatizantes de dicha entidá deportiva n'otres zones d'Asturies, de la mesma manera qu'esiximos qu'el ayuntamientu de dicha ciudá tome les midíes correspondientes y acabe cola violencia discriminatoria y el fanatismu.

Soscriben / Suscriben :

CONSEYU LA MOCEDÁ D'ASTURIES – ASOCIACION DE PARAD@S DEL VALLE DEL NALON (ADEPAVAN) - INTERVALO -ATENEO REPUBLICANO DE LLANGREU- C.S.A LA SEMIENTE - CSA LA XUSTICIA - U.C. C.C.O.O. DEL VALLE DEL NALON – DARREU - U.J.C.E. - P.C.P.E. - ANTICAPITALISTES ASTURIES - EQUO NALON -FUNDACION ANDREU NIN - C.S.I. (CORRIENTE SINDICAL DE IZQUIERDAS ) -ESTAYA MEMORIA HISTORICA L'ALTU NALON -ESENDO (ASOCIACION DE MUJERES AFECTADAS DE ENDOMETROSIS )- ASOCIACION JUVENIL CIAÑU VIVE- MUJERES DEL CARBON - PCE LLANGREU - I.U. (LLANGREU, SMRA, LLAVIANA, CASU, SOBRESKOBIU) - I.U.XIXON - PODEMOS (LLANGREU , SMRA , LLAVIANA )- PODEMOS XIXON – SOMOS LLANGREU - SINDICATO DE ESTUDIANTES - EL MILITANTE- MARCHAS DE LA DIGNIDAD 22M - SOLDEPAZ PACHAKUTY, RUTA CONTRA EL RACISMO Y LA REPRESION- IZQUIERDA ANTICAPITALISTA REVOLUCIONARIA D'ASTURIES (IZAR) - COSAL (COMITE DE SOLIDARIDAD CON AMERICA LATINA)- FEDERACION ASTURIANA MEMORIA Y REPUBLICA (FAMYR) - RADIO KRAS - RADIO QK- LA LLEGRA- LOCAL CAMBALACHE UVIEU- ASTURIES ACOGE - SESTAFERIA- LA LLUME - XIXON ANTIFASCISTA - AVILES ANTIFASCISTA- COMARCA NORA ANTIFASCISTA- ASAMBLEA ANTIFASCISTA DE UVIEU- MIERES EN LLUCHA - RED DE MADRES SIN RED - FUSOA- MUJERES EN LLUCHA -LA FABRICA MIERES - LLAR EL MATADERU SIERU- SUATEA- COMPAÑEROS REFUGIAOS COLOMBIANOS N'ASTURIES - LA CARACOLA INICIATIVAS SOCIALES - COSARA (COMUNIDAD SAHARAHUI DE ASTURIES) - PUEBLO Y DIGNIDAD - CGT